

Этимология слов АБРАКАДАБРА, ГАЛИМАТЬЯ, АХИНЕЯ, БЕЛИБЕРДА (Etymology of the words ABRACADABRA, GALIMATIAS, RIBBLE-RABBLE, DRIZZLE)

Александр Иванович Сомсиков (Aleksandr Ivanovich Somsikov)

Аннотация. Рассмотрена вероятная этимология русских слов, приведенных в заголовке. Приложен перевод с русского языка на английский

Abstrakt. The probable etymology of Russian words given in the title is considered. Attached is a translation from Russian into English

Гипотезы возможного происхождения и предполагаемого исходного значения этих слов широко представлены в Интернете.

Сами эти слова имеют близкое, почти одинаковое значение – БЕССМЫСЛИЦА. Хотя и с небольшими смысловыми отличиями. Откуда такое разнообразие обозначений того же самого и каково их возможное происхождение? Как и любые слова в любом языке, они не являются и не могут быть произвольной комбинацией звуков. Поскольку память человека устроена *ассоциативно* и слова запоминаются лишь в окружении целого куста слов, близких по происхождению и значению. Именно поэтому происхождение слов, вырванных из своего ближайшего окружения, утрачивает понимание и требует объяснения, даже если их смысловое значение вполне известно.

Единственным объяснением, предлагаемым «научной» этимологией и подвергаемой осмеянию «народной» или любительской является универсальное понятие ЗАИМСТВОВАНИЙ. Откуда же? – Из каких-нибудь других языков. Объяснение этому таково. Один язык в силу особых исторических обстоятельств может быть более развит и иметь словесное обозначение неких понятий, отсутствующих в другом, менее развитом языке. Который теперь уже *вынужден* их заимствовать, чтобы культурно приблизиться и «догнать». Но если такое обозначение уже имеется, зачем

понадобилось вторичное и даже большее число заимствований? Как это наблюдается с понятием *бессмыслица*, притом имеющим даже не одно *собственное* обозначение. Просто для увеличения числа синонимов в целях словесного обогащения?

А если одно и то же понятие имеет несколько абсолютно разных обозначений? Откуда они берутся и зачем вообще понадобилось их откуда-либо заимствовать?

Попытки своего рода археологических раскопок в собственном языке сразу же отвергаются по двум причинам. Во-первых, язык очень чувствителен к малейшим неточностям и сближениям, которые сами его носители немедленно замечают и сразу же отклоняют. А, во-вторых, сама необходимость этимологии как раз и означает, что происхождение данного конкретного слова нынешними носителями языка не понято или забыто и потому слово, требующее этимологизации, уже не признается СВОИМ.

Зато в чужом языке такого рода ограничений совсем уже нет. Любые сближения, с позиций их собственных носителей языка совершенно недопустимые, со стороны выглядят вполне приемлемо и потому немедленного протеста не вызывают.

Реальность заимствований

Заимствования, конечно, известны и даже не просто встречаются, а искусственно и крайне активно и агрессивно *внедряются*. То есть намеренно всячески культивируются в расчете на повсеместное освоение. Обычно это сопровождается внешнее или внутреннее поражение, усиленно закрепляемое идеологически. Победители всячески навязывают побежденным собственную идеологию, закрепляемую с помощью искусственно внедряемых массовых языковых *вбрасываний*. Посредством взращивания прикормленной пятой колонны с вручением ей монополии на информацию. Под флагом заведомо ложного утверждения, что будто бы язык побежденных чудовищно примитивен и не имеет нужных языковых эквивалентов. И его требуется всеми средствами немедленно «обогащать» посредством «особо продвинутых» на базе языка

самых победителей. В последние десятилетия наблюдается непрерывная англо-американская языковая агрессия, а в XIX веке была эпоха французского «просвещения», а до него – латино-греческого и других.

Эти искусственные «заимствования» посредством массового намеренного их внедрения усиленно навязываются побежденным, лишенным возможности сопротивляться. Так что пути заимствований прямых и обратных в известной степени отражают даже саму историю.

В действительности эти часто совершенно не нужные и чуть ли не силой навязанные языковые «заимствования» имеют следующий отличительный признак. Их по возможности точное иноязычное звучание или побуквенное прочтение с незначительным изменением при адаптации к чуждому языку не сопровождается значительным изменением значения. То есть исходный смысл этих искусственно внедряемых под флагом заимствований слов целиком сохраняется.

Как это делается

Вот сообщение Максима Кронгауза, представленного известным лингвистом, профессором, доктором филологических наук, заведующим кафедрой русского языка, директором Института лингвистики РГГУ, автором монографий и учебников. Так и просится добавление – и прочая, и прочая, и прочая. Здесь даже не два или три, а прямо-таки десять в одном. Словом, авторитетный человек, не зная которого попросту неприлично, сразу напрашивается обозначение словами *невежда* или *деревня*.

Так теперь называют наших КОРМИЛЬЦЕВ и ПОИЛЬЦЕВ, подчеркивая этим их умственное ничтожество в сравнении с интеллектуалами, пожирателями самих этих трудов.

В книге «Русский язык на грани нервного срыва» им так объясняется «стремительные изменения» в русском языке. Здесь следует констатация.

«Позавчера я споткнулся на стритрейсерах, вчера – на трендсеттерах, сегодня – на дауниифтерах, и я точно знаю, что завтра будет только хуже.»

*К заимствованиям быстро привыкаешь, и уже сейчас трудно представить себе русский язык без слова **компьютер** или даже без слова **пиар** (хотя многие его и недолюбливают). Я, например, давно привык к слову **менеджер**, но вот никак не могу разобраться во всех этих **сейлзменеджерах**, **акаунтменеджерах** и им подобных. Я понимаю, что без «специалиста по недвижимости» или «специалиста по порождению идей» не обойтись, но ужасно раздражает, что одновременно существуют **риэлтор**, **риелтор**, **риэлтер** и **риелтер**, а также **криэйтор**, **криейтор** и **креатор**. А лингвисты при этом либо просто не успевают советовать, либо дают взаимоисключающие рекомендации».*

Давая этому такое вот объяснение в разделе «Мы тоже эскимосы». Сам этот заголовок нужно еще правильно понимать. Поскольку здесь «эскимос» является эквивалентом слову ДЕРЕВНЯ. И как же все объясняется на этом примере?

«Глобальное потепление сделало жизнь эскимосов такой богатой, что у них не хватает слов в языке, чтобы давать названия животным, переселяющимся в полярные области земного шара. В местном языке просто нет аналогов для обозначения разновидностей, которые характерны для более южных климатических поясов.

Однако вместе с потеплением флора и фауна таежной зоны смещается к северу, тайга начинает теснить тундру и эскимосам приходится теперь ломать голову, как называть лосей, малиновок, шмелей, лосося, домовых мышей и прочую живность, осваивающую заполярные области».

Словом, шагнул прогресс, выявилась отсталость, приходится догонять. Появилось даже особое выражение, возможно, переводное «я что-то не догоняю». В смысле «не понимаю» или «здесь незнакомое слово, которое я просто не знаю». Но в специальном значении «ничего не соображающего болвана».

К нам тоже внезапно «пришел прогресс», пришлось осваивать эти словечки, срочно необходимые для выживания. Когда *продавец* уже вовсе не какой-то там *продавец*, а «менеджер по продажам». И прочее в том же роде.

Вот заявление крымского руководителя Сергея Аксенова: «*Это касается всех, кто не хочет работать, должным образом выполнять свой функционал*».

Слово *работать* теперь уже устарело, правильно говорить «выполнять свой *функционал*».

Ну и, конечно, теперь каждый телеведущий или пользователь Интернета уже не просто болтун, а «*иксперд*», паньмаш. А бывший специалист уже ничего не определяет, а только лишь выражает свое сугубо личное МНЕНИЕ. Оценка же дается только самым этим «икспердом».

Займствования реальные и воображаемые.

По признаку сохранения в займствованиях исходного смысла, пусть даже с некоторыми отклонениями, вполне естественными для «дикарей», легко отличить реально используемые пусть даже навязанные «займствования» от произвольных этимологических фантазий на тему случайного сходства звучания без всяких признаков их смыслового соответствия.

Рассмотрим примеры подобных заведомо ложных займствований. Взятых из Интернета. С попутными комментариями.

*Абракадаброй принято называть бессмысленный набор букв, символов, слов или фраз – такое, например, случается, если ввести текст в компьютер в неправильной кодировке. На самом деле слово «абракадабра» очень древнее и ассоциируется с магией. Откуда взялось слово «абракадабра»? Считается, что слово «абракадабра» (по-латински *abracadabra*) возникло в конце II столетия нашей эры. Впервые оно встречается в медицинском трактате «De Medicina Praecepta», написанном Серенусом Саммоникусом, который был врачом при римском императоре Септимиусе Севере. Поскольку медицина в те времена была тесно связана с магией, Саммоникус предписывал своим пациентам,*

страдавшим лихорадкой и другими недугами, носить амулет в виде дощечки, на которой столбиком 11 раз выписывалось «абракадабра». При этом в каждой строчке отсекалась последняя буква. В итоге получался треугольник. Ритуал должен был изгнать из человека злого духа, наставшего болезнь.

Здесь очень верное наблюдение, касающееся психологии специалистов. Ученых, магов или целителей. Их вес, помимо реальных способностей или знаний, базируется на понятии авторитета. Когда специалист работает, он просто не может себе позволить чего-то не знать. Он знает все и всегда. Его действия и рекомендации неоспоримы, иначе немедленно рухнет вся его аура непогрешимости. Беседовать на равных с ним невозможно, поскольку это роняет его авторитет. Именно этим объясняется его загадочное и невразумительное бормотание, использование непонятных словечек, призванных ошарашить и поразить клиента. Вплоть до обратного произношения, именуемого АБРАКАДАБРОЙ.

И очень сильное предположение относительно происхождения этого слова, даже несмотря на заведомую его ложность. Ведь согласно такой же ЛОЖНОЙ исторической хронологии во II столетии нашей эры русских просто не существует. И соответственно этому гипотеза какого-то русского происхождения этого слова автоматически отбрасывается. Пусть лучше уж слово АБРАКАДАБРА считается вовсе НЕ ИМЕЮЩЕМ ЭТИМОЛОГИИ бессмысленным набором звуков.

По одной из версий, «абракадабра» происходит от «абраксис». В греческой нумерологии эти буквы складывались в число 365, что могло обозначать количество дней в году.

Тоже неплохо, поскольку греки еще древнее, чем римляне. Независимо от того, что может означать, возможно, действительно существовавшее или же выдуманное слово АБРАКСИС смело приравниваемое к слову АБРАКАДАБРА.

По другой, термин произошел от еврейского «Отец, Сын и Святой дух».

Это еще лучше, поскольку евреи считаются древнее греков. Пусть даже выражение «Отец, Сын и Святой дух» относится к христианам, а не к евреям.

*Еще одна гипотеза утверждает, что в его основу легло **арамейское выражение «авра кадавра», что в переводе означает: «я буду создавать так, как говорю».***

Совсем хорошо, здесь появляются теперь уже *арамеи* с загадочным высказыванием в духе античной Пифии.

Английский исследователь Ветхого Завета Джон Аллегро предполагает, что «абракадабра» восходит к месопотамскому выражению «АБ-БА-ТАБ-БА-РИ», которое использовалось во время религиозных ритуалов у древних шумеров. Кроме того, по мнению Аллегро, оно созвучно арамейскому произношению имени Бога в Новом Завете и главной христианской молитве «Отче наш».

Здесь возникает теперь уже Месопотамия с «древними шумерами», а заодно также и *арамеи*, пусть даже и в варианте христианской молитвы.

Другой исследователь, Г. Хиггинс, приписывает слову кельтское происхождение, считая, что оно образовано от двух слов – «Абра» (бог) и «кад» (святой).

Теперь приравнивание к двум уже *кельтским* словам «БОГ СВЯТОЙ». Превосходные прыжки туда-сюда по глобусу.

Его коллега Хуан Керлот ведет происхождение «абракадабры» от еврейской фразы «abreg ad habra» — «мечи свою молнию даже в смерть».

Идет приравнивание к какой-то случайной еврейской фразе, возможно, тоже по-арамейски.

Сэмсон Макки в книге «Мифологическая астрономия древних» выдвигает гипотезу о том, что Абракадабра – одно из имен древнеегипетского божества, изображаемого в виде быка и символизирующего знак Тельца и одновременно другие знаки Зодиака.

Еще того лучше – теперь это уже *древнеегипетское* божество БЫК с прочими знаками Зодиака.

Основательница Теософского общества в России Елена Блаватская полагает, что слово «Абракадабра» представляет собой искаженное «Абраксас» – так называли высшее божество василидиане – последователи учения древнего гностика Василида из Александрии.

Тоже приравнивание к искаженному имени какого-то АБРАКСАСа. Считаются, что имена могут быть любыми комбинациями звуков, так что ими всегда можно все «объяснить».

Использование в магии Ряд эзотериков, в частности, Элифас Леви, усматривают в «абракадабре» магическую формулу, возможно, модификацию халдейского магического заклинания «аб бада ке даабра» — «сгинь, как слово».

Теперь это уже какое-то *халдейское* колдовство.

Некоторые уверяют, что в сумме буквы слова образуют каббалистическое число 66.

*«Абракадабру» упоминает известный маг и сатанист Алистер Кроули в своей «Книге законов». Правда, он пишет его как «абрахадабра», уверяя, что это единственно верное написание. Известно, что заклинанием «абракадабра» в Средние века активно пользовались маги, алхимики и прочие чернокнижники. Однако священники предупреждали, что истинно верующие люди не должны произносить это слово, тем более писать его, так как оно могло привлечь дьявола. Божественное или дьявольское? Получается противоречие. По одним источникам, «абракадабра» - **божественный термин**, произнесение или написание которого даже способно защитить от воздействия темных сил. По другим – это **магическое заклинание**, которое, напротив, эти самые силы привлекает... Но кто знает, где проходит граница между религией и оккультизмом? Конечно, нет точных сведений о том, что в результате*

употребления упомянутого слова с кем-то случались неприятности, но на всякий случай не говорите «абракадабра»! Диана Мерлин»

Здесь просто «божественный термин» и вовсе не требующий каких-либо объяснений.

Ну, и, конечно, Фасмер:

абракада́бра

"заклинание на амулетах".

Скорее всего, через **нем.** *Abrakadabra* – то же (с XVI в.) (см. Клюге-Гётце 3), из **ср.-лат.** *abracadabra* – то же.

(Гипотезу о **фракийском** первоисточнике этого слова см. Брандеништейн, *Studies presented to Whatmough, 1957, стр. 26 – 27. – Т.*)

(Совр. знач. "бессмыслица". – Ред.)

Понятно – «заклинание на амулетах», скорее всего, через *немецкий* из *средне-латинского*, а также гипотеза *фракийского*. Не может же оно быть просто русским.

Полагаю, читатель уже мог наглядно убедиться в произвольном и ни на чем не основанном толковании без всяких признаков реального понимания происхождения этого слова. При желании список можно еще дополнительно расширить с такими же результатами.

Прежде чем приступать к попыткам **реальной** этимологии отметим общие черты применяемого подхода.

Принципы «научной» этимологии

1. Найти каком-нибудь словаре *произвольного* языка слово или набор слов, отчасти напоминающее произношение слова, подвергаемого этимологизации. Само их произношение предполагается толкователям вполне известным, даже если относится к несуществующему или вымершему языку. Реально же оно достоверно известно лишь в собственном родном языке.

2. Полное соответствие, по определению, невозможно, иначе не существовало бы проблемы этимологии. Поэтому допускается известное отклонение, степень которого оставляется на усмотрение данного этимолога.

3. Смысл найденного сближения допускается произвольным, совершенно не соответствующим нынешнему значению данного слова.

4. Этот произвольно найденный смысл считается объяснением происхождения данного слова.

5. Само по себе найденное сближение в виде отдельного слова или набора слов дальнейшей этимологии не подвергается.

Два первые положения в целом приемлемы, но три остальные недопустимы. Другими словами, предлагаемая этимология должна обеспечивать не просто сходство звучания, но также и смысла, соответствующего нынешнему значению данного слова. Допускается разбиение сложного слова на части, выражаемые исходными простыми словами с частичным их сокращением.

Какой при этом язык является в этимологии самым запретным? – Ответ очевиден. – Конечно же, РУССКИЙ. Именно он МОЖЕТ СУЩЕСТВОВАТЬ лишь в виде набора произвольных заимствований из всех существующих или возможных языков с полной или частичной утратой исходного смысла. А его самого как бы и вовсе нет. Значит, его-то к этимологическому анализу как раз и не привлекали. Фарватер свободен!

АБРАКАДАБРА

В соответствии с указанными принципами слово АБРАКАДАБРА *по-русски* можно разбить на следующие предположительно значащие части АБ+РАК+АДАБРА. Слово АБ является вероятным сокращением слова АБЫ (в значении ЛИШЬ БЫ), подобно тому, как КАБ является применяемым сокращением слова КАБЫ (в значении ЕСЛИ БЫ). Слово РАК в объяснении не нуждается, а слово АДАБРА относится к словам ОДОБРЯТЬ, ОДОБРЕНИЕ, различаемых только лишь формой записи ввиду утраты понимания их общего происхождения и значения (в устном безударном произношении неотличимо от АДАБР+Я+ТЬ или АДАБР+Ё+НИ+Е) подобно ироническому обозначению ложного единогодушия – АДАБРЯМС!

Суммарно же получается сокращенное высказывание, образуемое словами «ЛИШЬ+БЫ+РАК+ОДОБРИЛ» или же «АБ+РАК+СОГЛАСИЛСЯ». Что может означать подобное высказывание? Причем тут РАК или его согласие/одобрение? А в чем состоит особенность именно РАКА? – В том, что он плавает ЗАДОМ НАПЕРЕД, то есть в обратном направлении или НАОБОРОТ. В словесном обозначении – образуя ПРОТИВОРЕЧИЕ, т.е. обратное произношение. В чем и выражается его постоянное несогласие, называемое ПРИНЦИПИАЛЬНЫМ.

В исходном виде противоречие использовалось как *частное* отрицание чего-то конкретного. Например, ЯР(ЙАР)–РАЙ, ДА–АД, ТЕНЬ–НЕТЬ. В значении ЕСТЬ (ИМЕЕТСЯ, наличествует) – НЕТ (то есть ОТСУТСТВУЕТ) и шире – СОГЛАСИЕ-НЕСОГЛАСИЕ. До изобретения *общего* отрицания исходные простые слова, видимо, возникали попарно в форме прямого и обратного произношения, соответствующего утверждению и отрицанию или же наличию и отсутствию. То есть в форме частного отрицания. Затем *частное* отрицание слова ТЕНЬ в форме НЕТЬ с сокращением НЕТ и НЕ стало использоваться расширенно в качестве *общего* отрицания, используемого в качестве отдельного обозначения в сочетании с любым исходным или производным словом

<http://www.sciteclibrary.ru/cgi-bin/public/YaBB.pl?num=1489649594>.

Частные отрицания сохранились в исходных парах, но больше не развивались и их первичное назначение постепенно даже забылось. Хотя и сохранилось как обозначение любого несогласия, обозначаемого словом ПРОТИВОРЕЧИЕ.

Постепенно утратившем первоначальный прямой смысл обратного произношения и понимаемого теперь уже просто как НЕСОГЛАСИЕ или же ВОЗРАЖЕНИЕ.

Но это ложное толкование. Его правильный смысл БУКВАЛЬНЫЙ, т.е. это обозначение именно обратного произношения, т.е. произношения наоборот, в противоположной последовательности звуков. Зачем-то категорически

отрицаемое Зализняком сотоварищи, в манере «говорить больше не о чем». Отрезающей всякие возможности для собственного даже минимального маневра. С требованием привести хотя бы один такого рода пример. Вот я и привожу, причем даже и не один.

Сама же однажды найденная идея противоречия как именно обратного произношения полностью сохранилась. Как выражение принципиального несогласия ВСЕГДА и ВО ВСЕМ, выражаемого обратным произношением уже не отдельных слов, а целых текстов. Например, сатанисты могут читать целые молитвы именно в противоречии, т.е. в обратном произношении. Сюда же относиться переворачивание крестов, использование черных свеч взамен белых и т.п. В отличие от кратких исходных слов, понятных как просто локальное отрицание, достаточно протяженные тексты в обратном произношении становятся уже полностью неузнаваемыми для ПРОФАНОВ. То есть БЕССМЫСЛИЦЕЙ или АБРАКАДАБРОЙ, которую продвинутые *адепты*, мыслящие по принципу движения РАКА правильно понимают и вполне себе ОДОБРЯЮТ, выражая этим свое согласие. Таково и мировоззрение современных «либералов», по которому что бы не говорил и не делал президент Путин раньше, сейчас, в ближайшем или отдаленном будущем автоматически признается *неверным*, т.е. в их понимании является своего рода АБРАКАДАБРОЙ.

Или еще проще. Без всякой политики. АБЫ РАК ОДОБРИЛ – простая скороговорка, которую трудно произнести. Принимаемая этимологами за необычайную мудрость.

Есть и другие подобные выражения. Например, «КОГДА РАК СВИСТНЕТ». В значении – НИКОГДА.

ДРУГИЕ АНАЛОГИ

К этому же относятся и другие вполне понятные примеры – КВЕРХ (или ВВЕРХ) НОГАМИ, ШИВОРОТ-НАВЫВОРОТ, ЗАДОМ НАПЕРЕД или же просто НАОБОРОТ, т.е. НАЗАД вместо ВПЕРЕД. Сейчас эти двойные слова пишутся отдельно, в одном случае через дефис. По смыслу все они могли бы

тоже писаться через дефис, а в дальнейшем даже и в слитном виде. Поскольку обозначает ОДНО понятие, требующее для обозначения тоже одного пусть даже сложного слова. Причем часть ШИ- это сокращение слова ШЕЯ т.е. ШИ+ВОРОТ означает *шейный отворот* или воротник.

ГАЛИМАТЬЯ

Его значение примерно то же – *бессмыслица*, но с уточнением – *намеренное забалтывание, путаница*.

Посмотрим сначала его имеющиеся толкования.

галиматья

От фр. galimatias — путаница, вздор. Слово введено в литературный французский язык Монтенем около 1580 г. в значении «jargon des galimatias — непонятный жаргон».

Французское обозначение *непонятного*.

Другие версии происхождения этого слова.

Сочетание лат. galli (род. п. от gallus — петух) и греч. mathia — знание

Латино-греческое значение – петушиное знание.

Возможно, пришло во французский язык из испанского, в котором возникло под влиянием арабского «а'лима» — «знать, быть сведущим, понимать».

Французско-испанско-арабское – *знать, понимать*.

Некоторые исследователи предполагают, что слово «галиматья» связано с фр. galimafrée — бурда, плохо приготовленное блюдо (первоначально так называли рагу, наспех приготовленное из разных имеющихся под рукой продуктов)

То есть теперь это уже французское – *бурда*.

Есть анекдот о французском адвокате, отличавшемся рассеянностью и говорившем скороговоркой; защищая клиента, у которого украли петуха, он якобы сказал в своей латинской речи вместо gallus Matthiae (петух Матвея) galli Matthias (петуха Матвей)

Здесь в качестве объяснения предлагается анекдот.

Ещё одна весёлая версия — слово связано с именем парижского врача Галли Матье, который не очень верил в эффективность лекарственных препаратов того времени (17 в.), резонно полагал, что подъем настроения больным не повредит. Он обладал необыкновенным даром смешить больных, часто до такой степени, что они от смеха выздоравливали; обычно писал свои шутки на обороте рецептов, и ставил свою подпись именно на этой шутливой стороне — Гали Матье. Став популярным, этот доктор перестал принимать больных и начал рассылать своим пациентам отпечатанные листки, в заголовке которых стояло его имя, а под ним — разные каламбуры и шутки, имевшие целительное свойство.

А здесь имя собственное какого-то хохмача.

Галиматья (бестолковщина, бессмысленность, нелепость, чепуха^[11]; на французском языке *galimafrée*, на древнеанглийском *gallimafrey* — кушанье, составленное из разных остатков и обрезков^[12]) — несвязная, запутанная речь. На средневековой латыни «ballimathia», «ballematia» означало неприличную, безнравственную речь.^[21] В русском языке слово появилось в конце XVIII века. Это слово первоначально использовалось только в жаргоне студентов, став в конечном итоге общеупотребительным^[31].

Существуют следующие версии происхождения этого слова:

Выражение получилось в результате латинизации древнегреческой фразы «κατά Ματθαῖον», букв. «со слов Св. Матвея», намекая на то, что запутанное начало Евангелия было часто непонятно простым, малограмотным людям. Само имя Матвей пришло из арамейского языка (Маттан — .(172

В Париже на одном процессе о петухе, украденном у некоего Матвея, адвокат в своей латинской речи постоянно смешивал слова «gallus Mathiae» (петух Матвея) и «galli Mathias» (Матвей петуха); отсюда и вышла галиматья.

В Париже ранее жил доктор Галли Матье, лечивший пациентов хохотом, для чего смешивал их анекдотами и разной «галиматьей».

Арабское слово *alīma* — «знать», «быть сведущим», «учиться» пришло во французский и немецкий языки из испанского (от *galimatias*).

Галиматья

Заимств. в конце XVIII в. из франц. яз., в котором *galimatias* «вздор, чепуха» — из студенческого аргю, где этим словом иронически назывались диспуты ученых (уподобление петушиному бою; галиматья буквально — «знание петуха»: лат. *gallus* «петух», греч. *mathia* «знание»). Школьный этимологический словарь русского языка. Происхождение слов. — М.: Дрофа Н. М. Шанский, Т. А. Боброва 2004

От фр. *galimatias* — путаница, вздор. Слово введено в литературный французский язык Монтенем около 1580 г. в значении «*jargon des galimatias* — непонятный жаргон». (Т.е. непонятные слова, высказывание).

Связано с сакральным языком иудеохристианства — ивритом. Основание: мать Монтеня — еврейка, философ «умеренный католик» (так отмечают его религиозные взгляды исследователи); в своих работах философ выступал против крайних форм насилия по отношению к иноверцам (евреям).

Из иврита *GALIMATIAS* в обратном произношении *SAITA+MILAG* = ивр. *SATA* отходить, отклоняться, или *ТАА* ошибка, заблуждение + *МИЛА* (ג) слово, речь, высказывание. То есть, отклонение от темы разговора, бессмысленное высказывание, не касающееся обсуждаемой темы, блуждание мысли; или ошибка в применении слова, в высказывании.

Анализ французского термина «*galim+atias*» введенного в оборот философом Мишелем де Монтенем, мы «удивительным» образом находим в этом слове соответствующие значению термина, еврейские термины (корни).

И наконец Фасмер.

галиматъя́

"чушь, бессмыслица, вздор". **Возм.**, из франц. *galimatias* "неразбериха" (парижский студенческий жаргон); см. Гамильшег, *EW* 456; Доза 352; Преобр. 1, 117. Гипотеза о заимствовании этого слова из греч. *χαλιμάζω* **недопустима**; см. Хацидакис, *'Επετηρίς* 3, 28 – 33; Кречмер, *Glotta*, 18, 220; против Клюге-Гётце 183.

(Попытку объяснить из араб. первоисточника см. у Державина, Сб. Шишмареву, стр. 167 и сл. – Т.)

Итак, из французского – ВОЗМОЖНО, из греческого – НЕВОЗМОЖНО, еще попытка – из арабского. Какой из языков остался неохваченным, если это слово используется в русском?

В целом ГАЛИМАТЬЯ тоже обозначает БЕССМЫСЛИЦУ. Но уже не в виде простого *противоречия*, а ЗАБАЛТЫВАНИЯ вопроса с целью намеренного его ЗАПУТЫВАНИЯ. То, что в охоте называется заметанием следов. Иногда это может быть просто по глупости и неспособности к логике. Но в основном это особый прием нападения и боевой полемики. Как советовал Анатолий Чубайс – *больше наглости, больше нахальства!*

Поэтому и возникло это уточненное слово.

Сейчас мы говорим в итоге какого-то обсуждения «и что мы имеем в сухом остатке»? Или же, так сказать, «в голом виде», освобожденном от пустопорожного многословия.

Посмотрим структуру самого этого слова «ГАЛИМАТЬ Я́» глазами РУССКОГО языка. В нем безударный слог ГА- звучит неотчетливо, вполне мог быть и ГО-, что на произношении никак не отразится. А в такой записи с разбивкой получаем ГОЛ+ИМАТЬ+Я, означающее вопрос: «что Я ИМЕЮ или же МНЕ ИМАТЬ в ГОЛом виде?». Или же «что от всего этого остается?». В намеренном многословии может быть мало смысла, суммарно это и называется ГАЛИМАТЬЕЙ. – «Как много слов, зачем так много треска, ты мне невестка или не невестка?»

БЕЛИБЕРДА

Белиберда

белиберда белиберда́ билиберда́, кериберда́ кулиберда́ вздор, чепуха."

*Преобр. (1, 23) предполагает образование по принципу **тюрк.** языков.*

Темное слово. Этимологический словарь русского языка. — М.:

Прогресс М. Р. Фасмер 1964—1973

*Считается (хотя существуют и другие гипотезы), что это слово возникло как подражание непонятной **татарской** речи.*

Толково-фразеологический словарь Михельсона

(испорч. татарск.) - чушь, бестолочь, беспорядок

Белибердить - сумасбродить

Толковый словарь Даля

ж. кур. вологодск. твер. подраж. татарск. вздор, пустяки, чушь, чепуха, дичь; шарабара, хлам, дрянь; калабалык, сумбур, беспорядок, бестолочь.

У него белиберда в голове, в дому. Белибердить, чепушить, сумасбродить.

Толковый словарь Ефремовой

ж. разг. Что-л. несостоящее, несуразное, глупое; вздор, бессмыслица.

Происхождение слова «белиберда» до сих пор точно не установлено.

*Существует разные версии. Наиболее распространенной считается версия, по которой данное слово появилось во времена **монголо-татарского** нашествия - в результате подражания непонятной **татарской** речи.*

Действительно, в современном русском языке слово «белиберда» относится к разговорной речи и несет значения «ерунда», «чушь», «чепуха», «вздор» и т.п.

Известный языковед В.В. Виноградов отметил, что данное слово пришло из диалектной речи и стало общеупотребительным благодаря Н.В. Гоголю, который использовал его в «Мертвых душах»: «Это, выходит, просто: Андроны едут, чепуха, белиберда, сапоги всмятку!» (т. 1, гл. 9).

Слово это можно встретить в более поздних произведениях других писателей.

Интересным фактом является то, что существуют различные диалектные варианты слова, например: билиберда, кериберда, кулиберда.

синонимы к белиберда

вздор, нелепость; околесина, ахинея, завиральные идеи, безлепица, чепуха, ерундистика, пустяки, чушь, абсурд, околесица, белибердень, петрушка, несуразица, нескладица, ерунда, галиматья, байда, пурга, бодяга, дичь, ересь, бред, трахомудень, бессмыслица, чепуха на постном масле, нелепица, глупость, чепуховина, мура, ерунда на постном масле, околесная, бредни, пустое, дребедень, бредятина

БЕЛИБЕРДА. Собственно русское. Считается словом, возникшим как подражание татарской речи. Однако возможно, что оно является суффиксальным производным (суффикс -да) от глагола белебенить — «болтать, говорить глупости». В этом случае в белебенда (написание и вместо е согласно произношению) произошла **диссимиляция взрывных н и д с изменением н в р** (ср. подобное явление в скупердьяй из скупендьяй), в результате чего оно изменилось в белиберда.

[Краткий этимологический словарь русского языка. - Н. М. Шанский, В. В. Иванов, Т. В. Шанская, 1971 г.]

Вероятно, это тоже простая скороговорка с искажением слитного высказывания БЕРИ+БАЛДА.

С изменением звука Р на Л подобно тому, как это встречается в слове лаборатория, произносимом как лаборЛатория. Слово БЕЛИБЕРДА может означать ПОЙМИ, ВОСПРИНИМАЙ, БЕРИ БАЛДА или же ДУРАК, то есть двойной РАК, который не раз, а дважды пятится оба раза назад, чтобы в итоге вообще не сдвинуться с места <http://sciteclibrary.ru/rus/catalog/pages/13924.html> .

Неся при этом бессмысленную ахинею.

АХИНЕЯ

Ахинэя «напыщенная, сумбурная речь, бессмыслица», укр. ахинэя – то же. Семинарское слово, вероятнее всего, из греч. ἀθηναῖος "афинский"; ср. ст.-слав. авингы "ἀθηναῖος" (Супр.), сербск.-цслав. афиниискъ, откуда: ахинейская премудрость. dic.academic.ru.

Этимологический словарь русского языка. — М.: Прогресс

То есть "ахиней" – это столичная (афинская), заумная, непонятная для нормальных людей речь.

Серьезное рассуждение на тему русского происхождения и значения этого слова <http://enc-dic.com/whistory/Ahineja-671/> . Как производного от слова ХИНА, возможно, означающего просто ИНАЯ.

Внесем и мы свою ЛЕПТУ (от слова ЛЕПЕТ). По смыслу АХИНЕЯ это бессмысленный и бесполезный разговор, беседа не ведущая никуда. Ты ему – ДА, он тебе – НЕТ, ты – ВПЕРЕД, он – НАЗАД, одним словом это ПРИНЦИПИАЛЬНОЕ несогласие. Подобное отношениям грантовских либералов к позиции Путина. Неважно, что он сказал или промолчал, или же может сказать или поступить, мы все равно заранее с ним несогласны! ПРИНЦИПИАЛЬНО! Поскольку все это заведомая АХИНЕЯ или ГАЛИМАТЯ.

А можно поступить того проще. Разбив это слово на смысловые части АХ+И+НЕ+Я, образуемые исходными простыми словами, в значении чего-либо непонятного, неприемлемого, *не моего*. Подобно выражению спорящей женщины, пускающей в качестве последнего довода слезы, – «АХ, оставьте меня в покое».

И в заключение

Отсюда и получается, что именно РУССКИЙ язык дает вполне удовлетворительную этимологию. Объясняющую как саму структуру того или иного сложного слова, составленного из нескольких исходных простых слов, так и его суммарное значение, то самое, какое на самом деле используется.

Этимология слов АБРАКАДАБРА, ГАЛИМАТЬЯ, АХИНЕЯ, БЕЛИБЕРДА (Etymology of the words ABRACADABRA, GALIMATIAS, RIBBLE-RABBLE, DRIZZLE)

Александр Иванович Сомсиков (Aleksandr Ivanovich Somsikov)

Аннотация. Рассмотрена вероятная этимология русских слов, приведенных в заголовке. Приложен перевод с русского языка на английский

Abstrakt. The probable etymology of Russian words given in the title is considered. Attached is a translation from Russian into English

Hypotheses of the possible origins and supposed original meanings of these words are widely available on the Internet.

The words themselves have a close, almost identical meaning "NONSENSE", though with slight semantic differences. Why is there such a variety of denotations of the same thing and what is their possible origin? Like any words in any language, they are not and cannot be an arbitrary combination of sounds, because human memory is arranged *in associative way* and words are memorized only when surrounded by a whole cluster of words similar in their origin and meaning. It is for this reason that the origin of words ripped out of their immediate environment loses understanding and requires explanation, even if their semantic meaning is well known.

The only explanation offered by "scientific" etymology and ridiculed by "folk" or amateur etymology is the universal notion of LOANWORDS. Where does it come from? From some other language. The explanation is as follows. Due to some historical circumstances, one language may be more developed and have a verbal denotation of some concepts that are absent in another, less developed language, which now has to adopt them in order to culturally approach and "catch up". But if such a designation already exists, why do we need a secondary and even greater number of loanwords? As is observed with the concept of *nonsense*, which has more

than one proper designation. Just to increase the number of synonyms for the sake of verbal enrichment?

What if the same concept has several totally different designations? Where do they come from and why would anyone want to adopt them from anywhere at all?

Attempts of some sort of archaeological excavation of one's own language are immediately rejected for two reasons. First, language is very sensitive to the slightest inaccuracies and approximations, which its speakers themselves immediately notice and immediately reject. And secondly, the necessity of etymology itself means that the origin of a particular word is not understood or forgotten by native speakers, so that the word that needs etymology is no longer recognized as THEIR OWN.

A foreign language, on the other hand, has no such restrictions at all. Any approximations which are completely unacceptable from the point of view of their own native speakers look quite acceptable from the outside and therefore do not cause immediate protest.

Reality of loanwords

Loanwords, of course, are well-known and even more than just occurring, they are artificially and extremely actively and aggressively introduced, that is, deliberately cultivated in every possible way with the expectation of ubiquitous uptake. It is usually accompanied by external or internal defeat, which is reinforced by ideology. The victors impose their own ideology on the defeated by means of artificially introduced large-scale linguistic *injections* by nurturing a corrupted fifth column with a monopoly of information under the banner of a deliberately false claim that the language of the defeated is monstrously primitive, has no necessary language equivalents and should be immediately "enriched" by "the especially advanced" words based on the language of the victors themselves. In recent decades there has been a continuous Anglo-American linguistic aggression, the 19th century was the era of the French "Enlightenment" and before that the Latin-Greek and others.

These artificial "loanwords" are forcefully imposed on the defeated, unable to resist, through massive and deliberate implementation. So, the ways of direct and reverse loanwords reflect, to a certain extent, even history itself.

In fact, these often completely unnecessary and almost forcefully imposed linguistic "loanwords" have the following distinctive feature: their sounding as accurately as possible or their letter-by-letter spelling with a minor change when adapted to a foreign language is not accompanied by a significant change in meaning, i.e. the original meaning of these artificially introduced loanwords is retained in its entirety.

How it is done

Here is a report by Maksim Krongauz, a well-known linguist, professor, doctor of linguistics, head of the Russian language department, director of the Institute of Linguistics at the Russian State University for the Humanities, author of monographs and textbooks. One is tempted to add: and so on, and so on, and so on. There are not even two or three, but ten in one. In a word, an authoritative person, who is obscene not to know (the words *ignoramus* or *hillbilly* come to mind at once).

This is how our breadwinners are now called, emphasising their mental insignificance in comparison with the intellectuals who devour these works themselves.

His book *The Russian Language on the Verge of a Nervous Breakdown* explains the "rapid changes" in the Russian language in this way. Here follows a statement.

*"The day before yesterday I tripped over **street racers**, yesterday over **trendsetters**, today over **downshifters**, and I know for a fact that tomorrow will only get worse.*

*You quickly get used to loanwords and even now you can hardly imagine Russian language without word "**computer**" or even without word "**PR**" (though many do not like it). For example, I got used to the word "**manager**" a long time ago, but now I cannot make sense of all these **sales managers**, **account managers** and the like. I understand that you can't do without "real estate specialist" or "idea generation specialist", but it's annoying that there are **риэлтор**, **риелтор**, **риэлтер** and **риелтер** (different spelling of the word realtor in Russian) at the same time, as well as **криэйтор**, **криейтор** and **креатор** (different spelling of the word*

creator). *Meanwhile, linguists either don't have enough time to give advice or they make mutually exclusive recommendations.*"

By explaining it like this under We are Eskimos, Too section. The title itself needs to be understood correctly, because here Eskimo is equivalent to the word HILLBILLY. And how is it explained in this example?

"Global warming has made life so rich for the Eskimos that they do not have enough words in their language to name the animals moving to the polar regions of the globe. The local language just has no equivalent for species that are common to more southerly climates.

However, the warming shifts the flora and fauna of taiga northwards, the taiga is beginning to press against the tundra, and the Eskimos now have to puzzle over how to call moose, robins, bumblebees, salmon, little owls and other animals moving into the polar regions."

In short, *progress* has stepped forward, backwardness has come to light and we have to *catch up*. There is even a special expression, perhaps a translation, *Я что-то не догоняю* (literally "I can't catch up") in the sense of "I don't understand" or "There's an unfamiliar word here that I don't know" but in the special sense of "a clueless knucklehead".

Progress suddenly "came to us", too, and we had to learn these words, urgently needed for survival. When a *salesman* is no longer a salesman at all, but a "*sales manager*". And other things of the same sort.

Here is a statement by Crimean leader Sergei Aksyonov: *"This concerns everyone who does not want to work and perform their **function** properly."*

The word *work* is now obsolete; the correct word is "to perform one's **function**".

And, of course, every TV anchor or Internet user is no longer just a chatterbox, but an "**expert**", while the former specialist no longer determines anything, but merely expresses his or her purely personal Opinion. Evaluation is given only by this "expert" himself or herself

Real and imagined loanwords

We can easily distinguish the real used "loanwords", even if they are imposed, from random etymological fantasies about casual similarity of sound without any signs of their semantic correspondence by the sign of preservation of the original meaning in the loanwords, even with some deviations, quite natural for "savages".

Let's look at examples of such deliberately false loanwords taken from the Internet, with accompanying comments.

Abracadabra is a meaningless set of letters, symbols, words or phrases; this happens, for example, if you enter text into a computer in the wrong encoding. In fact, the word "abracadabra" is very ancient and associated with magic. Where does the word "abracadabra" come from? It is believed that the word "abracadabra" originated at the end of the second century AD. It first appears in the medical treatise De Medicina Praecepta written by Serenus Sammonicus, who was a physician to the Roman Emperor Septimius Severus. As medicine was at that time closely connected with magic, Sammonicus instructed his patients who suffered from fever and other ailments to wear a tablet amulet with abracadabra written out 11 times in columns. At the same time, the last letter in each line was cut off. The result was a triangle. The ritual was to drive an evil spirit out of a man who caused an illness.

Here is a very valid observation regarding the psychology of professionals: scientists, magicians or healers. Their weight, in addition to their real abilities or knowledge, is based on the notion of authority. When a specialist works, he simply cannot afford not to know something. He always knows everything. His actions and recommendations are undeniable, otherwise his whole aura of infallibility would immediately crumble. It is impossible to talk to him on an equal footing as it would tarnish his credibility. This explains his cryptic and incomprehensible babble, his use of incomprehensible words to daze and astonish his client, even to the point of inverse pronunciation, called ABRACADABRA.

And a very strong suggestion as to the origin of the word, even though it is knowingly FALSE. After all, according to the same false historical chronology,

Russians just do not exist in the second century A.D. And accordingly, the hypothesis of some Russian origin of the word is automatically rejected. The word ABRACADABRA is better considered as having no etymology and meaningless set of sounds.

*According to one version, **abracadabra comes from abraxas**. These letters added up to the number 365 in Greek numerology, which could denote the number of days in a year.*

Not bad either, since the Greeks are even older than the Romans, regardless of what the possibly really existing or invented word ABRAXIS, boldly *equated* with the word ABRACADABRA, might mean.

*According to another, the term comes **from the Hebrew "Father, Son and Holy Spirit"**.*

This is even better, since the Jews are considered to be older than the Greeks. Even though the expression "Father, Son and Holy Spirit" refers to Christians and not to Jews.

*Another hypothesis claims that it is based on the **Aramaic avra kadavra, which means: I will create as I speak**.*

Quite well, here the *Aramean* now appears with an enigmatic utterance in the spirit of the ancient Pythia.

*English Old Testament scholar John Allegro suggests that **abracadabra goes back to the Mesopotamian AB-BA-TAB-BA-RI**, which was used during religious rituals by the ancient Sumerians. Moreover, Allegro believes it is consonant with the Aramaic pronunciation of the name of God in the New Testament and the main Christian prayer "Our Father"*.

Here now emerges Mesopotamia with the "ancient Sumerians", and also Arameans, albeit in a variant of Christian prayer.

*Another researcher, Higgins, attributes Celtic origins to the word, believing it is derived from two words, **Abra (god) and Cad (holy)**.*

Now equating to the two *Celtic* words 'god holy'. Excellent jumping back and forth across the globe.

*His colleague Curlot traces the origin of abracadabra to the Hebrew phrase **abreg ad habra 'sword your lightning even in death'**.*

It is equated with some random Hebrew phrase, perhaps also in Aramaic.

*Sampson Mackey in his book *Mythological Astronomy of the Ancients* hypothesizes that Abracadabra is one of the names of the ancient Egyptian deity depicted as a bull and symbolizing the sign of Taurus and the other signs of the Zodiac.*

Even better, it is now the *ancient Egyptian* deity BULL with the other signs of the Zodiac.

The founder of the Theosophical Society in Russia, Helena Blavatsky, believes that the word Abracadabra is a distortion of Abraxas, so called the supreme deity by the Basilidians, followers of the teachings of the ancient Gnostic Basilides of Alexandria.

Also equating to a distorted name of some ABRAXAS. It is believed that names can be any combination of sounds, so that they can always 'explain' everything.

Use in magic

*A number of esotery scientists, particularly Éliphas Lévi, see abracadabra as a magical formula, perhaps a modification of the Chaldean magic spell **ab bada ke daabra 'banish as the word'**.*

Now this is some kind of *Chaldean* witchcraft.

Some claim that the letters of the word add up to the Kabbalistic number 66.

*Abracadabra is mentioned by the famous magician and Satanist Aleister Crowley in his *Book of the Law*. He writes it as abrahamadabra though, assuring that this is the only correct spelling. It is known that the spell abracadabra was actively used in the Middle Ages by magicians, alchemists and other black magicians. However, priests warned that true believers should not pronounce the word, much less write it, as it could attract the devil. Divine or devilish? It turns out to be a contradiction. According to some sources, abracadabra is a **divine term**, the pronunciation or writing of which can even protect against the influence of dark forces. According to others, it is a **magic spell**, which, on the*

contrary, attracts these very forces... But who knows where the boundary lies between religion and occultism? Of course, there is no definite record of anyone getting into trouble as a result of using the said word, but just in case, don't say abracadabra! Diana Merlin."

Here it is simply a 'divine term', requiring no explanation at all.

And, of course, Vasmer:

абракадабра

"spell on amulets"

*Most likely through **German** Abrakadabra – same (from the 16th century) (see Kluge-Götze 3), from **Middle Latin** abracadabra – same.*

*(For a hypothesis about the **Thracian** original of this word, see Brandenstein, Studies presented to Whatmough, 1957, p. 26 – 27. – T.)*

(Modern meaning of 'nonsense'. – Ed.)

I see, 'spell on amulets', most likely through German from Middle Latin, as well as the Thracian hypothesis. It can't just be Russian.

I believe the reader has already been visually convinced of the arbitrary and unsubstantiated interpretation without any indication of a real understanding of the origin of the word. If desired, the list can be further extended with the same results.

Before proceeding to attempts at a *real* etymology, let us note the general features of the approach used.

Principles of "scientific" etymology

1. Find in any dictionary of an *arbitrary* language a word or set of words that partly resembles the pronunciation of the word being etymologised. Their pronunciation itself is assumed by interpreters to be well known, even if it refers to a language that does not exist or is extinct. It is actually reliably known in its own native language only.
2. Full correspondence is impossible by definition, otherwise there would be no problem of etymology, so a certain deviation is allowed, the extent of which is left to the discretion of a given etymologist.

3. The meaning of the approximation found is assumed to be arbitrary, completely inconsistent with the present meaning of the word in question.

4. This arbitrarily found meaning is considered as an explanation of the origin of the word.

5. The convergence itself found as a single word or set of words is not subject to further etymology.

The first two clauses are generally acceptable, but the other three are unacceptable. In other words, the proposed etymology must ensure not only similarity of sound, but also a meaning corresponding to the present meaning of the word in question. A compound word may be split into parts, expressed in the original simple words, with partial reduction.

Which is the tabooest language in etymology in this case? The answer is obvious: RUSSIAN, of course. It CAN ONLY EXIST as a set of the random loanwords from all existing or possible languages with a total or partial loss of the original meaning, while it itself does not exist at all. So it was not involved in the etymological analysis. The fairway is clear!

АБРАКАДАБРА

According to the above principles, the word *АБРАКАДАБРА* in Russian can be broken down into the presumptive meaningful parts *АБ+РАК+АДАБРА*. The word *АБ* is a probable abbreviation of the word *АБЫ* (meaning SO LONG AS), just as *КАБ* is an applied abbreviation of the word *КАБЫ* (meaning IF ONLY). The word *РАК* (cancer) needs no explanation, and the word *АДАБРА* belongs to the group of words *ОДОБРЯТЬ* (approve), *ОДОБРЕНИЕ* (approval) distinguishable only by the form of writing due to the loss of understanding of their common origin and meaning (indistinguishable from *АДАБР+Я+ТЬ* or *АДАБР+Е+НИ+Е* in stress-free pronunciation) similar to the ironic designation of false unanimity *АДАБРЯМС* (colloquial phrase meaning OK)!

Altogether we have an abbreviated statement formed by the words *ЛИШЬ+БЫ+РАК+ОДОБРИЛ* (As long as the cancer approves) or *АБ+РАК+СОГЛАСИЛСЯ*. What could a statement like that mean? What does it

have to do with CANCER or its acceptance/approval? And what exactly is the peculiarity of CANCER? In that it float BACKWARDS, or VICE VERSA, in verbal denotation forming a CONTRADICTION, i.e. reverse pronunciation, in which its constant disagreement, called FUNDAMENTAL disagreement, is expressed.

The original use of contradiction was as a *particular* negation of something specific. For example, ЯР(ЙАР)–РАЙ, ДА–АД, ТЕНЬ–НЕТЬ meaning ЕСТЬ (it is) – НЕТ (it is NOT) and, more generally, AGREEMENT-DISAGREEMENT. Before the invention of *general* negation, the original plural words apparently arose in pairs in the form of forward and reverse pronunciation, corresponding to affirmation and negation or presence and absence, that is, in the form of particular negation. Then the *private* negation of the word ТЕНЬ (shadow) in the form НЕТЬ with the abbreviation НЕТ (no) and НЕ began to be used expanded as a *general* negation used as a separate sign in conjunction with any source or derived word (<http://www.sciteclibrary.ru/cgi-bin/public/YaBB.pl?num=1489649594>).

Partial negation has survived in the original pairs, but no longer developed, and its primary function has gradually been forgotten, though it has survived as a designation of any disagreement denoted by the word CONTRADICTION, which has gradually lost its original direct meaning of reverse pronunciation and is now understood simply as a DISAGREEMENT or an OBJECTION.

But this is a false interpretation. Its correct meaning is LITERAL, i.e. it denotes exactly the reverse pronunciation, i.e. pronunciation in the opposite sequence of sounds, for some reason categorically denied by Zaliznyak, in a "nothing more to talk about" manner, cutting off any possibility for his own even minimal manoeuvre with the demand to give at least one such example. So I do, and I give you more than one.

The very once found idea of contradiction as precisely the reverse pronunciation is fully preserved as an expression of fundamental disagreement at all times and IN ALL THINGS, expressed by the reverse pronunciation not of single words, but of entire texts. Satanists, for example, may recite entire prayers precisely in contradiction, i.e. in reverse pronunciation. This also includes the inversion of crosses, the use of black candles instead of white candles, and so on. In contrast to

short initial words understood as mere local negation, rather long texts in reverse pronunciation become completely unrecognisable for PROFANE people, that is NONSENSE or ABRACADABRA, which are understood correctly by advanced *adepts* who think according to the principle of the CANCER movement and thus APPROVE themselves and express their agreement. This is also the worldview of modern "liberals", according to which whatever President Putin said or did before, now, in the near or distant future is automatically recognized as wrong, i.e. in their understanding it is a kind of ABRACADABRA.

Or even easier. Without any politics. A tongue twister АБЫ РАК ОДОБРИЛ (IF ONLY CANCER WOULD APPROVE) which is difficult to pronounce. Taken by etymologists for extraordinary wisdom.

There are other similar expressions. For example, КОГДА РАК СВИСТНЕТ (WHEN CANCER WHISTLE). In the meaning – NEVER.

OTHER EXAMPLES

This also includes other understandable examples: *кверх (или вверх) ногами* (upside down), *шиворот-навыворот* (topsy-turvy), *задом наперед* (backwards) or just the other way round, i.e. backwards instead of forwards. Сейчас эти двойные слова пишутся раздельно, в одном случае через дефис. These double words are now separated, in one case hyphenated. According to the meaning, all of them could also be hyphenated, and in the future even merged, because they denote ONE concept, which also requires one word, even a compound one. Moreover, the part *ШИИ* is an abbreviation of the word *ШЕЯ* (neck), i.e. *ШИИ+ВОРОТ* means *шейный отворот* (neck lapel) or collar.

ГАЛИМАТЬЯ

Its meaning is roughly the same *nonsense*, but with a clarification of *intentional obfuscation, confusion*.

Let's first look at its available meanings.

[галиматья](#) comes from the French [galimatias](#) "confusion, nonsense". Introduced in French literature around 1580 by Montaigne, the word means [jargon des galimatias](#) "obscure slang".

French for *incomprehensible*.

Other versions of the origin of the word.

A combination of Latingalli (genitive of gallus "cock") and Greek mathia "knowledge"

The Latin-Greek meaning is *"cock knowledge"*.

Probably came to French from Spanish, where it was influenced by the Arabic a'lima "to know, to be learned, to understand".

French-Spanish-Arabic *"to know, to understand"*.

Some scholars suggest that the word галиматъя comes from the French galimafree, a poorly cooked dish (originally a stew hastily made from the various products at hand)

So now it's French for *a poorly cooked dish*.

There is an anecdote about a French lawyer who was absent-minded and spoke in patter; defending a client whose rooster had been stolen, he allegedly said galli Matthias (rooster's Matthew) in his Latin speech instead of gallus Matthiae (Matthew's rooster)

Here an anecdote is offered as an explanation.

Another cheerful version is that it comes from a Parisian doctor named Galli Mathieu, who did not have much faith in the effectiveness of drugs at the time (17th century) and reasonably believed that cheerfulness would do no harm to the sick. He had an extraordinary gift for making the sick laugh, often to the point that they were cured by laughter; he usually wrote his jokes on the back of prescriptions and signed his name Galli Mathieu on this joking side. Having become popular, this doctor stopped seeing patients and started sending out printed leaflets to his patients, with his name in the title and various puns and jokes that had a healing effect underneath.

And here's the name of some funny guy.

Галиматъя (nonsense, meaninglessness, ridiculousness, rubbish^[1]; French galimafree, Old English gallimafrey — a meal made up of various leftovers and scraps^[2]) is incoherent, confused speech. Medieval Latin ballimathia,

ballematia meant indecent, immoral speech.^[2] *The word appeared in Russian at the end of the 18th century. Initially, this word was used only in the slang of students, eventually becoming a common word*^[3].

There are the following versions of the origin of the word:

The expression comes from a Latinisation of the ancient Greek phrase κατά Ματθαῖον, lit. "from the words of St. Matthew", implying that the confusing beginning of the Gospel was often incomprehensible to simple, illiterate people. The name Matthew itself came from Aramaic (Mattan מַתַּי).

In Paris, at one trial about a rooster stolen from a certain Matthew, the lawyer in his Latin speech kept mixing up the words gallus Mathiae (Matthew's rooster) and galli Mathias (rooster's Matthew); hence галиматья.

In Paris there used to be a doctor called Galli Mathieu who treated patients with laughter, making them laugh with jokes and all sorts of "galimatias".

The Arabic word alima, "to know", "to be knowledgeable", "to learn", came into French and German from Spanish (from galimatias).

Галиматья

Borrowed at the end of the 18th century from French, where galimatias "nonsense" comes from the students' slang, where the word ironically called the debate of scholars (likened to a cockfight; galimatia literally means "knowledge of a cock": Lat. gallus "cock", Greek mathia "knowledge"). School etymological dictionary of the Russian language. The origin of words. - Moscow: Drofa. N. M. Shanskiy, T. A. Bobrova, 2004

From the French galimatias "confusion, nonsense". The word was introduced into formal French by Montaigne around 1580, meaning jargon des galimatias "incomprehensible jargon" (i.e. incomprehensible words, utterance).

Associated with the sacred language of Judeo-Christianity, Hebrew. The reason: Montaigne's mother was Jewish; the philosopher was a "moderate Catholic" (as researchers have noted his religious views); his writings were against extreme forms of violence against non-Christians (Jews).

The Hebrew GALIMATIAS in reverse pronunciation is SAITA+MILAG = Hebrew SATA "to depart, to deviate", or TAA "error, delusion" + MILA (g) "word, speech, utterance", i. e. a deviation from the topic of conversation, a meaningless statement that does not relate to the topic under discussion, a wandering thought; or an error in the application of the word, in the utterance.

We "surprisingly" find in the French term galim+atias, introduced by the philosopher Michel de Montaigne, the Hebrew terms (roots) corresponding to the meaning of the term.

And finally, Vasmer.

галиматъя́

"nonsense, rubbish, meaninglessness." Possibly from the French galimatias "confusion" (Parisian student slang); see Gamillscheg, EW 456; Dose 352; Preobr. 1, 117. The hypothesis of borrowing the word from the Greek χαλιμάζω is inadmissible; see Hatzidakis, Επετηρίς 3, 28 – 33; Kretschmer, Glotta, 18, 220; against Kluge-Götze 183.

(For an attempt to explain from an Arabic primary source, see Derzhavin, Sb. to Shishmarev, p. 167, et al. – T.)

So, it is POSSIBLE from *French*, IMPOSSIBLE from *Greek*, another attempt from *Arabic*. Which language is left out if the word is used in *Russian*?

In general, ГАЛИМАТЪЯ also denotes NONSENSE, but no longer in the form of a mere *contradiction*, but the EMPTY TALK of an issue in order to deliberately OBFUSCATE it. What in hunting is called covering one's tracks. Sometimes this may simply be due to stupidity and lack of logic. But mostly it is a special method of attack and combative polemic. As Anatoly Chubais advised, *more audacity, more insolence!*

This is why this refined word came about.

Now we are saying as a result of some kind of discussion "and what do we have *in the end*"? Or, so to speak, "in naked form", freed from empty verbosity.

Let us look at the structure of the word ГАЛИМАТЪЯ through the eyes of the RUSSIAN language. Its unstressed syllable ГА- sounds indistinct, it could well be

ГО-, which would not affect the pronunciation in any way. But such a breakdown entry results in ГОЛ+ИМАТЬ+Я, meaning the question: "What do I have or should I have in the naked form?". Or "what's left of it all?" There can be little sense in deliberate verbosity, summed up and called ГАЛИМАТЬЯ. Как много слов, зачем так много треска, ты мне невестка или не невестка? (So many words, why so much coddling, are you my daughter-in-law or not?)

БЕЛИБЕРДА

Белиберда

*белиберда белиберда́ билиберда́, кериберда́ кулиберда́ "nonsense". Preobr. (1, 23) suggests formation according to the principle of **Turkic** languages. Dark word. Etymological dictionary of the Russian language. - M.: Progress. M. R. Vasmer, 1964—1973*

*It is believed (though there are other hypotheses) that the word originated as an imitation of obscure **Tatar** speech.*

Phrase book and dictionary of Mikhelson

spoilt Tatar: nonsense, runny, muddle-headed

Белибердить "muddle"

Dal Dictionary

вздор, пустяки, чушь, чепуха, дичь (nonsense); шарабара, хлам, дрянь; калабалык, сумбур, беспорядок, бестолочь. У него белиберда в голове, в дому (He has gibberish in his head, in his house). Белибердить, чепушить, сумасбродить.

Efremova Dictionary

Feminine, colloquial. Something worthless, absurd, silly; nonsense.

*The origin of the word белиберда has not yet been precisely established. There are different versions. The most widespread version is believed to be that the word emerged during the **Mongol-Tatar invasion** as a result of imitation of the incomprehensible **Tatar** speech.*

Indeed, the contemporary Russian word белиберда belongs to colloquial speech and has a meaning of 'nonsense', 'rubbish', etc.

The famous linguist Vinogradov noted that the word came from dialectal speech and became commonplace thanks to Gogol, who used it in Dead Souls: Это, выходит, просто: Андроны едут, чепуха, белиберда, сапоги всмятку! (It comes out simply: Androns going, nonsense, gibberish, boots squashed!) (vol. 1, ch. 9). This word can be found in the later works of other writers.

An interesting fact is that there are various dialectal variants of the word, for example: билиберда, кериберда, кулиберда.

synonyms for белиберда

вздор, нелепость; околесина, ахиня, завиральные идеи, безлепица, чепуха, ерундистика, пустяки, чушь, абсурд, околесица, белибердень, петрушка, несуразица, нескладица, ерунда, галиматья, байда, пурга, бодяга, дичь, ересь, бред, трахомудень, бессмыслица, чепуха на постном масле, нелепица, глупость, чепуховина, мура, ерунда на постном масле, околесная, бредни, пустое, дребедень, бредятина

*БЕЛИБЕРДА. Properly Russian. It is thought to be a word formed as imitation of Tatar speech. However, it may be a suffix derivative (suffix -да) from the verb белебенить 'to babble, to talk nonsense'. In this case, **the dissimilation of explosive н and д with the change of н to р** (cf. a similar phenomenon in скупердьяй from скупендьяй) took place in белебенда (spelling u instead of e according to pronunciation), resulting in its change to белиберда.*

[Concise Etymological Dictionary of the Russian Language. – N. M. Shansky, V. V. Ivanov, T. V. Shanskaya, 1971]

Probably, this is also a simple tongue twister with a distortion of the statement TAKE FOOLET.

Perhaps the distortion of the compound word БЕРИ+БАЛДА also denotes nonsense with the replacement of the P sound with an Л similar to that found in the word лаборатория, pronounced as лаборЛатория. The word БЕЛИБЕРДА can stand for ПОЙМИ (understand), ВОСПРИНИМАЙ (perceive), БЕРИ БАЛДА (take it stupid) or ДУРАК (fool), i.e. double ПАК, which not once, but twice backwards both times, to end up not moving at all (<http://sciteclibrary.ru/rus/catalog/pages/13924.html>).

While uttering nonsense.

АХИНЕ́Я

Ахине́я βομπους, rambling speech, nonsense,"Ukrainian ахине́я – the same. The seminary word is most likely from the Greek ἀθηναῖος "Athenian"; cf. Old Slavonic авинѣи "ἀθηναῖος" (Supr.), Serbian Church Slavonic афиниискъ, where: ахинейская премудрость. dic.academic.ru.

Etymological Dictionary of the Russian language. — M.: Progress

That is, *ахинея* is metropolitan (Athenian), abstruse speech, incomprehensible to normal people.

A serious discussion on the Russian origin and meaning of the word as a derivative of the word *ХИНА*, perhaps meaning simply *ИНАЯ* (other): <http://enc-dic.com/whistory/Ahineja-671/>.

Let us do our bit. *Ахинея* means a meaningless and useless conversation, a conversation that leads nowhere. You say YES to him, he says NO to you, you go FORWARD, he goes BACKWARD; it is a FUNDAMENTAL disagreement, similar to the attitude of the grant liberals to Putin's position. No matter what he said or omitted, or may say or do, we still disagree with him in advance! AS A MATTER OF PRINCIPLE! Because it is all obvious NONSENSE.

Or one can make the matter even simpler by breaking up the word into its semantic parts *АХ+И+НЕ+Я́*, which are formed from the original, simple words to mean something which is not understood, not acceptable, *not mine*. Like a woman in a dispute with tears as her final argument, "АИ, leave me alone".

And to conclude

Hence it turns out that it is the RUSSIAN language that provides a quite satisfactory etymology explaining both the very structure of a compound word made up of several initial simple words and its summarised meaning, the very one that is actually used.